standart

make your life easier

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

KETTLE

K735MD

EE VEEKEETJA

LV TEJKANNA

LT VIRDULYS

RU ЧАЙНИК



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

standart
make your life easier

EN

SAFETY INSTRUCTION

Read this manual thoroughly before first use. The safety precautions enclosed herein reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following.

Electrical safety and cord handling

- Make sure your outlet voltage and circuit frequency correspond to the voltage stated on the appliance rating label and your outlet socket is properly earthed. If this is not the case, contacts the after sales support lie and do not use the kettle.
- Do not use any other appliance at the same time on the same electrical circuit as it may overload the circuit and the fuse or circuit breaker.
- To protect against fire and electric shock, do not immerse the cord, plug, power base or the kettle itself in water or other liquid. Do not expose the electrical connections to water.
- The cord should be run in such a way that there will be no risk of anyone pulling it inadvertently.
- Do not kink, bend, squash, strain or damage the power cord and protect it from sharp edges and heat. Do not let the cord hand over the edge of a table or benchtop. Do not let it touch hot surfaces.
- A damaged cord or plug must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
- In case of damage, contact the after sales support line for advice.
- Make sure all electrical connections are clean and dry before turning on.
- NOTE: unless your home is already fitted with a residual current device (safety switch), we recommend using this kettle with a residual current device to lessen the risk of scalding or other injury form hot water, which may be ejected if the heating element raptures. Contact a qualified electrician for advice.
- To avoid splattering of boiling water, do not overfill the kettle. Make sure the water level is above the minimum and below the maximum level.
- Make sure the kettle's lid is securely closed before turning on the power.
- Never leave filter loose in the kettle, it must sit securely in place in front of the spout.
- Do not leave the kettle unattended when the power is turned on.
- Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- Unplug the kettle from the outlet when it is not in use.
- Unplug the kettle and allow it to cool before putting on or taking off parts and before cleaning it.
- To disconnect the appliance, turn off the power at the outlet, then remove the plug from the wall.
- Grip the plug when disconnecting, do not pull the cord.
- NOTE: if you accidentally allow the kettle to operate without water, the boil-dry protection will automatically turn it off. If this occurs, let the kettle cool before filling it with cold water and are-boiling.

CAUTION – HOT!

- Do not touch any part of the kettle housing when it is in use. The stainless steel and glass surfaces get hot. Only touch the handle.
- Do not put any part of your hand or body near the kettle when it is turned on.
- Always ensure that the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed while the water is hearting up.

- While water is boiling, or just after the water has finished boiling, avoid contact with the steam from the spout.
- Use extreme caution when moving the kettle when it contains hot water.
- Always tip the kettle slowly and carefully when pouring boiling water.
- Be careful when opening the lid for refilling. Make sure the kettle is not hot.
- Never remove the filter when the kettle contains hot water.

Before first use

- Unpack the appliance but keep all packaging materials until you have made sure your new kettle is undamaged and in good working order. Plastic wrapping can be a suffocation hazard for babies and young children, so ensure all packaging materials are out of their reach.
- Unwind the cord to its full length and inspect if for damage. Do not use the appliance if the appliance or its cord have been damaged or are not working properly. In case of damage, contact authorized person for advice on examination, repair or return of the damaged product.
- Read this manual to familiarise yourself with the kettle. Pay particular attention to the safety instructions on the previous pages.
- Make sure the appliance is disconnected from the power supply.
- Life the kettle vertically off the power base, open the lid and fill the kettle with cold water and boil it (as described on the following page), then discard the water. This is to ensure all oils, dust and other residues left from the manufacturing process and transport are moved. Repeat this procedure at least twice before drinking any water boiler in the kettle.

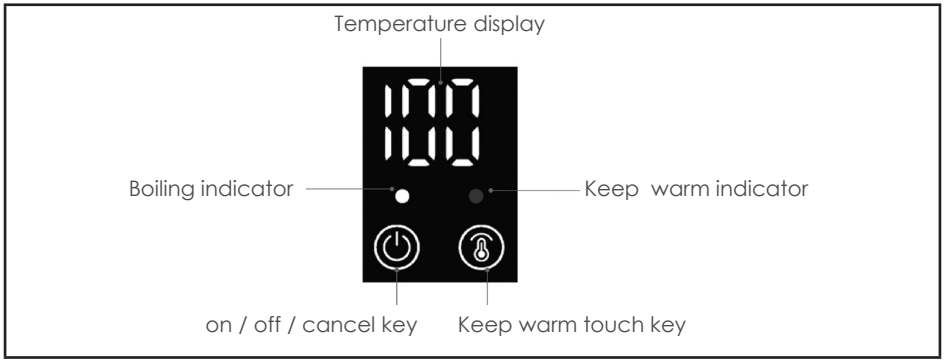
Special safety instructions

- Use only cold or tap water when filling.
- The water level must be between the MIN. and MAX. marks. Note that if the kettle is overfilled, boiling water may spill and may burn the user.
- Ensure that the kettle is switched off before removing it from its base.
- The kettle is only to be used with the base provided.
- The appliance is for household use only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the machine must not be wet.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FEATURES OF KETTLE

1. Spout
2. Base
3. Water level
4. Lid
5. Lid release handle
6. Handle
7. Control panel
8. Indicator light ring





Using your kettle

- Place the machine on a flat surface.
- Open the kettle by lifting the lid. Then fill your kettle with water.

1. 100 °C boiling operation:

Touch the "on / off / cancel touch key" in standby mode to directly enter the 100 °C boiling water mode at one time, the temperature display flashes 3 times and then becomes solid, the boiling indicator and external indicator light on, and the boiling water starts at this time. After the water temperature in the pot reaches 100 °C, the buzzer sounds 2 times, the boiling indicator is turned off, the kettle stops working and enters standby mode. (Note: the external lamp shows different colors with the change of boiling water temperature. < 50 °C shows white, 50 °C displays yellow-red, 60 °C displays light blue, 70 °C displays green, and 80 °C displays blue. Purple at 90 °C and red at ≥ 95 °C)

2. Keep warm function:

In standby mode, continuous touch "keep warm touch key" can choose 40, 50, 60, 70, 80, 90 °C six level temperatures, select the corresponding temperature and no operation accordingly, the temperature display flashes 3 times after becoming solid, the keep warm indicator and external indicator light on (boiling indicator is not on), start boiling water, and enter the keep warm mode. After the water temperature in the pot rises to the set temperature, the kettle stops boiling. Then the kettle begins to cool down, and when it drops to a certain temperature, the kettle starts to boil water again, and stops boiling water when it reaches the set temperature. Start the cycle with this. (Note: the external lamp shows different colors with the change of boiling water temperature.).

If the water in the kettle has a higher temperature at the beginning, and the temperature to be selected to keep warm is lower than the actual temperature in the kettle, at this time the keep warm indicator light has been flashing, the buzzer sounds for special reminders, at this time the temperature is displayed as the actual temperature of the water in the kettle, when the actual temperature of the water in the kettle drops to close to the set temperature, at this time the keep warm indicator turns to be solid , and the temperature display jumps to the set temperature.

Keep warm time: after 2 hours in the keep warm mode, the keep warm function fails, the indicator and external indicator light are turned off, and the standby mode is entered.

In any working mode, touch the "on / off / cancel touch key", the machine enters standby mode, and the indicator light turns off after 20 minutes, the temperature display also goes off, at this time it enters the shutdown state.

3. Temperature time requirements:

The temperature displayed during all working hours and the actual temperature deviation in the kettle are within the range of ±5 °C (the water with the maximum water level needs to be added to the kettle, otherwise the deviation is beyond this range), and the boiling time from 98 °C to the disconnection of the kettle at 100 °C is less than 10 seconds.

4. Memory function:

The keep warm mode has a memory function, if the kettle is lifted in the keep warm mode and then put back again, if the actual water temperature in the kettle is within 5 °C of the set temperature, the keep warm function is effective, otherwise it is invalid.
There is no memory function in boiling mode, lift the kettle in boiling mode and put it back to fail in boiling mode, and the machine enters standby mode.
Note: make sure that the lid is firmly closed when pouring out the water.

CLEANING

- Always pull out the plug from the socket before cleaning.
- The exterior of the machine should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives. Never immerse the appliance in water. Never put the appliance in a dishwasher. Make sure that the electrical connections do not become damp.

Specification:

Model No.: K735MD
Product name – digital glass kettle.
Operating voltage – AC 220–240 V~, 50 / 60 Hz.
Power consumption – 1850–2200 W.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to STANDART domestic appliances

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discoloration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service center;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

• appliance was repaired by the person or company not duly authorised by seller's service center;

• appliance was evidently knowingly damaged.

4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

OHUTUSJUHISED
Enne esmakordset kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Siin sisalduvad ohutusnõuded vähendavad õigesti järgides tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu. Hoidke juhendit koos täidetud garantiikaardi, ostutšeki ja karbiga edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Vajadusel andke need juhised edasi seadme järgmisele omanikule.
Elektriseadmete kasutamisel järgige alati põhilisi ohutusnõudeid ja õnnetuste ennetamise meetmeid, sealhulgas järgmisi.

Elektriohutus ja juhtmete käsitsemine
- Veenduge, et teie pistikupesa pinge ja vooluahela sagedus vastavad seadme andmesildil näidatud pingele ning et teie pistikupesa on korralikult maandatud. Kui see nii ei ole, võtke ühendust müügijärgse toega ja ärge veekeetjat kasutage.
- Ärge kasutage samal vooluringil samaaegselt ühtegi teist seadet, kuna see võib vooluringi ja kaitsme või kaitselüliti üle koormata.
- Tulekahju ja elektrilöögi vältimiseks ärge kastke juhet, pistikut, toitealust ega veekeetjat ennast vette ega muusse vedelikku. Ärge jätke elektriühendusi veega kokku.
- Juhe tuleks paigutada nii, et keegi ei saaks seda kogemata tõmmata.
- Ärge painutage, murdke, muljuge, pingutage ega kahjustage toitejuhet ning kaitske seda teravate servade ja kuumuse eest. Ärge laske juhtmel üle laua või tööpinna serva ulatuda. Ärge laske sellel puutuda kuumade pindadega.
- Kahjustatud juhtme või pistiku peab ohu vältimiseks välja vahetama tootja või kvalifitseeritud isik.
- Kahjustuste korral võtke nõu saamiseks ühendust müügijärgse toeliiniga.
- Enne sisselülitamist veenduge, et kõik elektriühendused on puhtad ja kuivad.
- MÄRKUS: kui teie kodus pole juba rikkevoolukaitselülitit (turvalülitit), soovitame seda veekeetjat kasutada koos rikkevoolukaitselülitiga, et vähendada kuuma vee põhjustatud põletuste või muude vigastuste ohtu, mis võivad kütteelemendi purunemisel välja pääseda. Nõu saamiseks pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
- Keeva vee pritsimise vältimiseks ärge täitke veekeetjat üle. Veenduge, et veetase oleks minimaalsest ja maksimaalsest märgist kõrgemal.
- Enne voolu sisselülitamist veenduge, et veekeetja kaas on kindlalt suletud.
- Ära jäta filtrit kunagi veekeetjasse lahtiselt, see peab tila ees kindlalt paigal olema.
- Ärge jätke veekeetjat järelevalveta, kui see on sisse lülitatud.
- Enne veekeetja aluselt eemaldamist veenduge, et see on välja lülitatud.
- Eemaldage veekeetja pistik pistikupesast, kui seda ei kasutata.
- Enne osade paigaldamist või eemaldamist ja enne puhastamist eemaldage veekeetja vooluvõrgust ja laske sel jahtuda.
- Seadme lahtiühendamiseks lülitage pistikupesa välja ja seejärel eemaldage pistik seinakontaktist.
- Lahtiühendamisel haarake pistikust, ärge tõmmake juhtmest.
- MÄRKUS: kui lased veekeetjal kogemata ilma veeta töötada, lülitab kuivkeetmiskaitse selle automaatselt välja. Sellisel juhul lase veekeetjal enne külma veega täitmist ja keetmist jahtuda.

ETTEVAATUST – KUUM!
- Ärge puudutage veekeetja korpuse ühtegi osa selle kasutamise ajal. Roostevabast terasest ja klaasist pinnad kuumenevad. Puudutage ainult käepidet.
- Ärge pange oma kätt ega kehaosa veekeetja lähedale, kui see on sisse lülitatud.
- Veenduge alati, et kaas on suletud ja ärge tõstke seda vee keemise ajal. Kaane eemaldamine vee keemise ajal võib põhjustada põletushaavu.
- Vee keemise ajal või vahetult pärast keemise lõppu vältige kokkupuudet tilast tuleva au-

ruga.
- Kui veekeetjas on kuum vesi, olge selle liigutamisel äärmiselt ettevaatlik.
- Keeva vee valamisel kalluta veekeetjat alati aeglaselt ja ettevaatlikult.
- Olge kaane avamisel veekeetja täitmiseks ettevaatlik. Veenduge, et veekeetja poleks kuum.
- Ärge kunagi eemaldage filtrit, kui veekeetjas on kuum vesi.

Enne esmakordset kasutamist
- Pakkige seade lahti, kuid hoidke kõik pakkematerjalid alles, kuni olete veendunud, et teie uus veekeetja on kahjustamata ja töökorras. Plastpakend võib imikutele ja väikelastele lämbumisohtu kujutada, seega veenduge, et kõik pakkematerjalid oleksid neile kättesaamatus kohas.
- Kerige juhe täielikult lahti ja kontrollige, kas see on kahjustatud. Ärge kasutage seadet, kui seade või selle juhe on kahjustatud või ei tööta korralikult. Kahjustuste korral võtke ühendust volitatud isikuga, et saada nõu kahjustatud toote kontrollimise, parandamise või tagastamise kohta.
- Veekeetjaga tutvumiseks lugege seda kasutusjuhendit. Pöörake erilist tähelepanu eelmistel lehekülgedel olevatele ohutusjuhistele.
- Veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Tõstke veekeetja vertikaalselt aluselt maha, avage kaas, täitke veekeetja külma veega ja keetke vesi (nagu järgmisel lehel kirjeldatud), seejärel valage vesi ära. See on vajalik, et kõik tootmisprotsessist ja transpordist jäänud õlid, tolm ja muud jäägid eemalduksid. Korrake seda protseduuri vähemalt kaks korda enne, kui joote veekeetjas olevat vett.

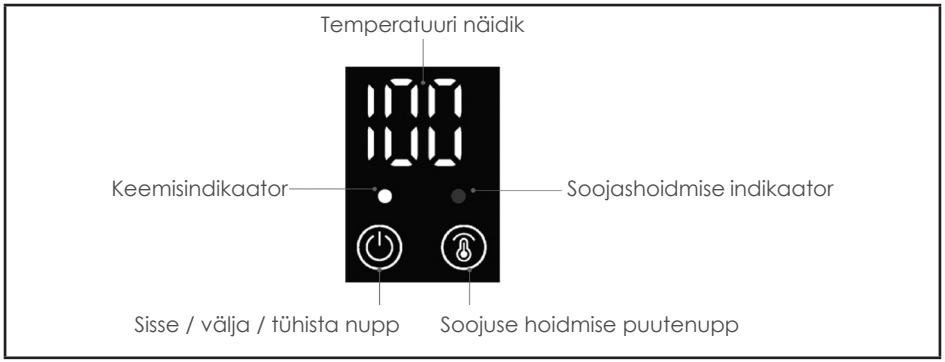
Spetsiaalsed ohutusjuhised
- Täitmisel kasutage ainult külma või kraanivett.
- Veetase peab jääma MIN- ja MAX-märkide vahele. Pange tähele, et kui veekeetja on üle täidetud, võib keev vesi välja loksuda ja kasutajat põletada.
- Enne veekeetja aluselt eemaldamist veenduge, et see on välja lülitatud.
- Veekeetjat tohib kasutada ainult kaasasoleva alusega.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, selle hooldusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Veenduge alati, et kaas oleks tihedalt suletud.
- Masina alus ja välispind ei tohi olla märjad.

Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas juhendanud või neile on antud juhiseid. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

VEEKEETJA OMADUSED

1. Tila
2. Alus
3. Veetase
4. Kaas
5. Kaane avamise käepide
6. Käepide
7. Juhtpaneel
8. Indikaatortule rõngas





Veekeetja kasutamine

- Asetage masin tasasele pinnale.
- Avage veekeetja kaant tõstes. Seejärel täida veekeetja veega.

1. Keemistemperatuur 100 °C.

Puudutage ooterežiimis olles puutetundlikku nuppu ''sisse / välja / tühista'', et siseneda otse 100 °C keeva vee režiimi. Temperatuurinäidik vilgub 3 korda ja jääb seejärel püsivalt põlema, keemisindikaator ja väline märgutuli süttivad ning vesi hakkab sel ajal keema. Kui vee temperatuur potis jõuab 100 °C-ni, kostab kaks korda helisignaal, keemisindikaator kustub, veekeetja lakkab töötamast ja läheb ooterežiimi. (Märkus. Väline märgutuli näitab keeva vee temperatuuri muutudes erinevaid värve. < 50 °C näitab valget, 50 °C näitab kollakaspunast, 60 °C näitab helesinist, 70 °C näitab rohelist ja 80 °C näitab sinist. Lilla 90 °C juures ja punane ≥ 95 °C juures.)

2. Soojashoidmise funktsioon:

Ooterežiimis saab pideva puudutusega ''soojashoidmise puutetundliku nupuga'' valida kuue temperatuuritaseme vahel: 40, 50, 60, 70, 80, 90 °C. Valige vastav temperatuur ja ärge tehke ühtegi toimingut. Temperatuurinäidik vilgub pärast püsivaks muutumist 3 korda, soojahoidmise indikaator ja väline indikaator süttivad (keemisindikaator ei põle), vesi hakkab keema ja seade lülitub soojahoidmise režiimi. Kui vee temperatuur potis tõuseb seatud temperatuurini, lõpetab veekeetja keemise. Seejärel hakkab veekeetja jahtuma ja kui temperatuur langeb teatud temperatuurini, hakkab veekeetja uuesti vett keema ning lõpetab veekeetmise, kui see saavutab seatud temperatuuri. Alustage tsüklit sellega. (Märkus. Väline lamp näitab keeva vee temperatuuri muutudes erinevaid värve.)

Kui veekeetjas on alguses kõrgem temperatuur ja soojashoidmiseks valitav temperatuur on madalam kui veekeetja tegelik temperatuur, siis vilgub soojashoidmise märgutuli ja spetsiaalsete meeldetuletustena annab helisignaali. Sellisel juhul kuvatakse veekeetja tegelik temperatuur. Kui veekeetja tegelik temperatuur langeb seatud temperatuurile lähedale, hakkab soojashoidmise märgutuli põlema ja temperatuurinäidik hüppab seatud temperatuurile.

Soojashoidmise aeg: pärast 2 tundi soojashoidmise režiimis soojashoidmise funktsioon lakkab töötamast, indikaator ja väline indikaatortuli kustuvad ning seade lülitub ooterežiimile.

Mis tahes töörežiimis olles puudutage puutetundlikku nuppu "sisse / välja / tühista", masin läheb ooterežiimi ja märgutuli kustub.

Väljas, 20 minuti pärast kustub ka temperatuurinäidik, sel ajal lülitub see väljalülitusolekusse.

3. Temperatuuri ja aja nõuded:

Kõikidel töötundidel kuvatav temperatuur ja tegelik temperatuurihälve veekeetjas jäävad vahemikku ±5 °C (veekeetjasse tuleb lisada maksimaalse veetasemega vesi, vastasel juhul on hälve sellest vahemikust väljas) ning keemisaeg temperatuurist 98 °C kuni veekeetja lahtiühendamiseni temperatuuril 100 °C on alla 10 sekundi.

4. Mälufunktsioon:

Soojashoidmise režiimil on mälufunktsioon: kui veekeetjat soojashoidmise režiimis tõstetakse ja seejärel tagasi pannakse ning veekeetja tegelik veetemperatuur erineb seatud tempera-

tuurist 5 °C piires, siis soojashoidmise funktsioon toimib, vastasel juhul see ei tööta.
Keemisrežiimis mälufunktsioon puudub, kui veekeetja keemisrežiimis üles tõsta ja uuesti keemisrežiimis rikke korral uuesti sisse lülitada, läheb masin ooterežiimi.
Märkus: vee väljavalamisel veenduge, et kaas oleks kindlalt suletud.

PUHASTAMINE
Enne puhastamist tõmmake pistik alati pistikupesast välja.
Masina välispinda tuleks vajadusel puhastada kergelt niiske lapiga ilma lisanditeta. Ärge kunagi kastke seadet vette. Ärge kunagi pange seadet nõudepesumasinasse. Veenduge, et elektriühendused ei saaks märjaks.

Spetsifikatsioon
Mudelinumber – K735MD
Toote nimetus – digitaalne klaasist veekeetja.
Tööpinge vahelduvvool – 220–240 V, ~ 50/60 Hz.
Energiatarve – 1850–2200 W.

GARANTII TINGIMUSED

STANDART kodutehnikale kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmär- gil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevasta- vasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustus- tega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;
• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.
3. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutus- juhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

standart
make your life easier

LV

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA
Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Šeit iekļautie drošības pasākumi samazina ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un traumu risku, ja tie tiek pareizi ievēroti. Uzglabājiet šo rokasgrāmatu drošā vietā, lai to varētu izmantot nākotnē, kopā ar aizpildīto garantijas karti, pirkuma čeku un kartona kārbu. Ja nepieciešams, nododiet šīs instrukcijas nākamajam ierīces īpašniekam.
Lietojot elektroierīci, vienmēr ievērojiet drošības pamatpasākumus un nelaimes gadījumu novēršanas pasākumus, tostarp.

Elektrodrošība un darbs ar vadu
- Pārliecinieties, ka jūsu kontaktligzdas spriegums un ķēdes frekvence atbilst spriegumam, kas norādīts uz ierīces nominālvērtības etiķetes, un kontaktligzda ir pareizi iezemēta. Ja tas tā nav, sazinieties ar pēcpārdošanas atbalsta dienestu un nelietojiet tējkannu.
- Vienlaikus tajā pašā elektrības ķēdē nelietojiet citu ierīci, jo tā var pārslogot ķēdi un drošinātāju vai slēdzi.
- Lai pasargātu no ugunsgrēka un elektriskās strāvas trieciena, nemērciet vadu, kontaktdakšu, barošanas pamatni vai pašu tējkannu ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet elektriskos savienojumus ūdens iedarbībai.
- Aukla jānovelk tā, lai nerastos risks, ka kāds to varētu novilkt. netīšām.
- Nepārgrieziet, neaizgrieziet, nesavelciet, nesamīciet, nesasprindziniet un nebojājiet strāvas vadu, kā arī pasargājiet to no asām malām un karstuma. Neļaujiet vadam pārkāpt pāri galda malai vai galda virsmai. Neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Bojāts vads vai kontaktdakša jānomaina ražotājam vai kvalificētai personai, l a i izvairītos no apdraudējuma.
- Bojājumu gadījumā sazinieties ar pēcpārdošanas atbalsta līniju, lai saņemtu padomu.
- Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, ka visi elektriskie savienojumi ir tīri un sausi.
- PIEZĪME: ja vien jūsu mājoklī jau nav uzstādīta strāvas drošības ierīce (drošības slēdzis), mēs iesakām izmantot šo tējkannu ar strāvas padeves ierīci, lai mazinātu risku applaucēties vai gūt citas traumas, ko var radīt karsts ūdens, kas var izplūst, ja sildīšanas elements iztrūkst. Lai saņemtu padomu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
- Lai izvairītos no verdoša ūdens izšļakstīšanās, nepārpildiet tējkannu. Pārliecinieties, ka ūdens līmenis ir virs minimālā un zem maksimālā līmeņa.
- Pirms strāvas ieslēgšanas pārliecinieties, ka tējkannas vāks ir droši aizvērts.
- Nekad neatstājiet filtru vaļēju tējkannā, tam ir jābūt droši novietotam uz vietas izlietnes priekšā.
- Neatstājiet tējkannu bez uzraudzības, kad ir ieslēgta strāva.
- Pirms tējkannas noņemšanas no statīva pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.
- Izvienojiet tējkannu no kontaktligzdas, kad tā netiek lietota.
- Atvienojiet tējkannu no tīkla un ļaujiet tam atdzist pirms detaļu uzlikšanas vai noņemšanas un pirms tīrīšanu.
- Lai atvienotu ierīci, izslēdziet strāvas padevi kontaktligzdā, pēc tam izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. sienas.
- Atvienojot kontaktdakšu, satveriet kontaktdakšu, bet nevelciet vadu.
- PIEZĪME: ja netīšām ļaujat tējkannai darboties bez ūdens, aizsardzība pret vārīšanos līdz izžūšanai automātiski to izslēgs. Šādā gadījumā ļaujiet tējkannai atdzist, pirms piepildiet to ar aukstu ūdeni un vāriet.

UZMANĪBU – KARSTS!
- Lietojot tējkannu, nepieskarieties nevienai tā korpusa daļai. Nerūsējošā tērauda un stikla virsmas ir karstas. Pieskarieties tikai rokturim.

- Kad tējkanna ir ieslēgta, nepieskarieties tai ar rokām vai ķermeņa daļām.
- Vienmēr pārliecinieties, ka vāks ir aizvērts, un ūdens vārīšanās laikā to nepaceļiet. Var notikt applaucēšanās var rasties, ja vāks tiek noņemts ūdens karsēšanas laikā.
- Kamēr ūdens vārās vai tūlīt pēc tam, kad ūdens ir beidzis vārīties, izvairieties no saskares ar tvaiku, kas izplūst no iztekas.
- Lietojiet īpašu piesardzību, pārvietojot tējkannu, ja tajā ir karsts ūdens.
- Uzlejot verdošu ūdeni, vienmēr lēnām un uzmanīgi apgāziet tējkannu.
- Esiet uzmanīgi, atverot vāku, lai uzpildītu ūdeni. Pārliecinieties, ka tējkanna nav karsta.
- Nekad neizņemiet filtru, ja tējkannā ir karsts ūdens.

Pirms pirmās lietošanas reizes
- Izsaiņojiet ierīci, bet saglabājiet visus iepakojuma materiālus, līdz esat pārliecinājies, ka jūsu jaunā tējkanna nav bojāta un ir darba kārtībā. Plastmasas iesaiņojums var radīt nosmakšanas risku zīdaiņiem un maziem bērniem, tāpēc pārliecinieties, ka visi iepakojuma materiāli ir viņiem nepieejamā vietā.
- Attiniet auklu visā tās garumā un pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Nelietojiet ierīci, ja ierīce vai tās vads ir bojāts vai nedarbojas pareizi. Bojājumu gadījumā, sazinieties ar pilnvaroto personu, lai saņemtu padomu par bojātā izstrādājuma pārbaudi, remontu vai atgriešanu.
- Izlasiet šo rokasgrāmatu, lai iepazītos ar tējkannu. Īpašu uzmanību pievērsiet drošības norādījumiem iepriekšējās lappusēs.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas padeves.
- Atvienojiet tējkannu vertikāli no barošanas pamatnes, atveriet vāku un piepildiet tējkannu ar aukstu ūdeni un uzvāriet to (kā aprakstīts nākamajā lappusē), pēc tam izlejiet ūdeni. Tas tiek darīts, lai nodrošinātu, ka visas eļļas, putekļi un citi atlikumi, kas palikuši ražošanas procesā un transportēšanā, tiek pārvietoti. Šo procedūru atkārtojiet vismaz divas reizes, pirms dzerat ūdeni tējkannā.

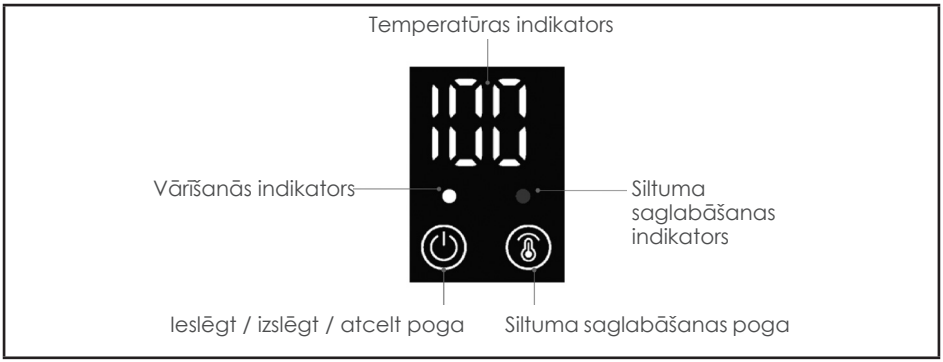
Īpaši drošības norādījumi
- Uzpildot ūdeni, izmantojiet tikai aukstu vai krāna ūdeni.
- Ūdens līmenim jābūt starp MIN. un MAX. atzīmi. Ņemiet vērā, ka, ja tējkanna ir pārpildīts, verdošs ūdens var izlīt un lietotājs var apdegt.
- Pirms tējkannas izņemšanas no pamatnes pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.
- Tējkannu drīkst lietot tikai ar pievienoto pamatni.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā.
- Ja ir bojāts barošanas vads, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai servisa aģentam. Līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu apdraudējumu:
- Vienmēr pārliecinieties, ka vāks ir cieši aizvērts.
- Ierīces pamatne un ārpuse nedrīkst būt mitra.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav sniegusi uzraudzību vai norādījumus par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

TĒJKANNAS ĪPAŠĪBAS

1. Snīpis
2. Pamatne
3. Ūdens līmenis
4. Vāks
5. Vāka atbrīvošanas rokturis
6. Rokturis
7. Vadības panelis
8. Indikatora gaismas gredzens





Tējkannas lietošana

- Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Atveriet tējkannu, paceļot vāku. Tad piepildiet tējkannu ar ūdeni.

1. 100 °C vārīšanas režīms:

Gaidīšanas režīmā pieskarieties "ieslēgšanas / izslēgšanas / atcelšanas skāriena pogai", lai vienā reizē tieši ieietu 100 °C verdoša ūdens režīmā, temperatūras displejs mirgo 3 reizes un pēc tam kļūst nepārtraukts, iedegas vārīšanās indikators un ārējais indikators, un šajā laikā sāk vārīties ūdens. Kad ūdens temperatūra katlā sasniedz 100 °C, 2 reizes atskan skaņas signāls, vārīšanās indikators izslēdzas, tējkanna pārtrauc darbību un pāriet gaidīšanas režīmā. (Piezīme: ārējā lampiņa rāda dažādas krāsas, mainoties vārāmā ūdens temperatūrai. < 50 °C rāda baltu krāsu, 50 °C rāda dzelteni sarkanu krāsu, 60 °C rāda gaiši zilu, 70 °C rāda zaļu un 80 °C rāda zilu. Violetā krāsā pie 90 °C unsarkanā krāsā pie ≥ 95 °C).

2. Siltuma saglabāšanas funkcija:

Gaidīšanas režīmā ar nepārtrauktu pieskārienu taustiņam "keep warm touch key" var izvēlēties 40, 50, 60, 70, 80, 90 °C sešu līmeņu temperatūru, attiecīgi izvēlēties atbilstošo temperatūru un neveikt nekādas darbības, temperatūras displejs mirgo 3 reizes pēc tam, kad tas ir kļuvis stabils, ieslēdzas indikators "keep warm" un ārējais indikators (vārīšanās indikators nav ieslēgts), sāk vārīties ūdens un pāriet režīmā "keep warm". Pēc tam, kad ūdens temperatūra katlā ir sasniegusi iestatīto temperatūru, tējkanna pārtrauc vārīšanos. Pēc tam tējkanna sāk atdzist, un, kad tā temperatūra pazeminās līdz noteiktai temperatūrai, tējkanna atkal sāk vārīt ūdeni un pārtrauc ūdens vārīšanu, kad tas sasniedz iestatīto temperatūru. Sāciet ciklu ar šo.

(Piezīme: ārējā lampiņa rāda dažādas krāsas, mainoties vārāmā ūdens temperatūrai).

Ja ūdens tējkannā sākumā ir ar augstāku temperatūru, un temperatūra, kas izvēlēta karstā ūdens uzturēšanai, ir zemāka par faktisko temperatūru tējkannā, šajā laikā mirgo karstā ūdens uzturēšanas indikatora lampiņa, skan skaņas signāls īpašiem atgādinājumiem, šajā laikā temperatūra tiek rādīta kā faktiskā ūdens temperatūra tējkannā, kad faktiskā ūdens temperatūra tējkannā pazeminās līdz tuvu iestatītajai temperatūrai, šajā laikā karstā ūdens uzturēšanas indikators kļūst nepārtraukts , un temperatūras displejs pāriet uz iestatīto temperatūru.

Uzturēšanas laiks: pēc 2 stundām uzturēšanas silts režīmā uzturēšanas funkcija nedarbojas, indikators un ārējā indikatora gaisma izslēdzas, un tiek ieslēgts gaidīšanas režīms.

Jebkurā darba režīmā pieskarieties taustiņam "ieslēgt / izslēgt / atcelt", mašīna pāriet gaidīšanas režīmā, un indikatora gaisma izslēdzas. Pēc 20 minūtēm izslēdzas arī temperatūras indikators, šajā laikā tā pāriet izslēgšanas režīmā.

3. Temperatūras laika prasības:

Temperatūras rādījums visu darba stundu laikā un faktiskā temperatūras novirze tējkannā ir ±5 °C robežās (tējkannā jāpielej ūdens ar maksimālo ūdens līmeni, pretējā gadījumā novirze ir ārpus šī diapazona), un vārīšanas laiks no 98 °C līdz tējkannas atvienošanai 100 °C temperatūrā ir mazāks par 10 sekundēm.

4. Atmiņas funkcija:
Ja tējkanna tiek pacelta uzturēšanas režīmā un pēc tam novietota atpakaļ, ja faktiskā ūdens temperatūra tējkannā ir 5 °C robežās no iestatītās temperatūras, uzturēšanas funkcija ir efektīva, pretējā gadījumā tā ir nederīga. Atmiņas funkcijas nav vārīšanas režīmā, paceļot tējkannu vārīšanas režīmā un noliekot to atpakaļ, lai tas nedarbotos vārīšanas režīmā, ierīce pāriet gaidīšanas režīmā.
Piezīme: pārliecinieties, ka, izlejot ūdeni, vāks ir stingri aizvērts.

TĪRŠANA
- Pirms tīrīšanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Ierīces ārpuse nepieciešamības gadījumā jātīra ar nedaudz mitru drānu, neizmantojot piedevas. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī. Nekad nelieciet ierīci trauku mazgājamajā mašīnā. Pārliecinieties, ka elektriskie savienojumi nav mitri.

Specifikācija:
Modeļa Nr: K735MD.
Produkta nosaukums:
Digitālā stikla tējkanna, darbības spriegums – 220–240 V~.
Maiņstrāvas spriegums – 50 / 60 Hz.
Enerģijas patēriņš – 1850–2200 W.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

STANDART sadzīves tehnikai tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomainīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.

2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;

• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;

• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);

• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;

• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);

• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;

• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;

• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;

• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neizdodas konstatēt;

• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;

• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vainas vai nepārvaramās varas dēļ;

• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.

3. Garantija var būt pārtraukta, ja:

• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;

• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.

4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.

5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja instrukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tinkamai laikantis pateiktų saugos priemonių, sumažėja gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų rizika. Instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte ja naudotis ateityje, kartu su užpildyta garantine kortele, pirkimo kvitu ir kartonine dėžute. Jei reikia, perduokite šią instrukciją kitam prietaiso savininkui. Naudodamiesi elektros prietaisu visada laikykitės pagrindinių saugos priemonių ir nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

Elektros sauga ir laidų naudojimas

- Įsitikinkite, kad jūsų elektros lizdo įtampa ir grandinės dažnis atitinka prietaiso vardinėje etiketėje nurodytą įtampą ir kad elektros lizdas yra tinkamai įžemintas. Jei taip nėra, kreipkitės į garantinį aptarnavimą ir nenaudokite virdulio.
- Tuo pačiu metu toje pačioje elektros grandinėje nenaudokite jokio kito prietaiso, nes gali būti perkrauta grandinė ir saugiklis arba jungiklis.
- Siekdami apsisaugoti nuo gaisro ir elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko, maitinimo pagrindo ar paties virdulio į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite elektros jungčių vandenyje.
- Laidas turi būti išvedžiotas taip, kad nekiltų pavojaus, jog kas nors jį netyčia ištrauks.
- Neperlenkite, nelenkite, nespauskite, netempkite ir nepažeiskite maitinimo laido, saugokite jį nuo aštrių briaunų ir karščio. Neleiskite, kad laidas persisvertų per stalo ar stalviršio kraštą. Neleiskite jam liesti karštų paviršių.
- Pažeistą laidą arba kištuką turi pakeisti gamintojas arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Jei laidas sugadintas, kreipkitės į garantinio aptarnavimo liniją ir paprašykite patarimo.
- Prieš įjungdami įsitikinkite, kad visos elektros jungtys yra švarios ir sausos.
- PASTABA: jei jūsų namuose įrengtas liekamosios srovės įtaisas (apsauginis jungiklis), rekomenduojame šį virdulį naudoti su liekamosios srovės įtaisu, kad sumažintumėte riziką nusiplikyti vandeniu, kuris gali išsiveržti, jei įvyktų kaitinimo elemento pažeidimas.
- Dėl patarimo kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
- Norėdami išvengti verdančio vandens purslų, neperpildykite virdulio. Įsitikinkite, kad vandens lygis yra aukščiau minimalaus ir žemiau maksimalaus lygio.
- Prieš įjungdami maitinimą įsitikinkite, kad virdulio dangtis yra patikimai uždarytas.
- Niekada nepalikite filtro laisvai įdėto į virdulį, jis turi būti saugiai pritvirtintas prie snapelio.
- Nepalikite virdulio be priežiūros, kai įjungtas maitinimas.
- Prieš nuimdami virdulį nuo stovo, įsitikinkite, kad jis išjungtas.
- Išjunkite virdulį iš elektros lizdo, kai jo nenaudojate.
- Prieš uždėdami ar nuimdami dalis ir prieš valydami virdulį, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir leiskite jam atvėsti.
- Norėdami atjungti prietaisą, išjunkite elektros maitinimą, tada ištraukite kištuką iš sienos.
- Atjungdami laikykite kištuką, netraukite laido.
- PASTABA: jei netyčia leisite virduliui veikti be vandens, apsauga nuo užvirimo virduliui esant tuščiam automatiškai jį išjungs. Tokiu atveju leiskite virduliui atvėsti, prieš pripildami jį šalto vandens ir virindami.

DĖMESIO – KARŠTA!

- Nelieskite jokių naudojamo virdulio korpuso dalių. Nerūdijančiojo plieno ir stiklo paviršiai įkaista. Lieskite tik rankeną.
- Įjungto virdulio nelieskite jokia rankos ar kūno dalimi.
- Visada įsitikinkite, kad dangtis uždarytas, ir nekelkite jo, kol vanduo verda. Jei pakelsite dangtį verdant vandeniui, galite apsiplikyti.
- Verdant vandeniui arba vos jam užvirus, venkite kontakto su iš snapelio kylančiais garais.
- Ypač atsargiai judinkite virdulį, kai jame yra karšto vandens.

- Pilstydami verdantį vandenį, virdulį visada lėtai ir atsargiai pakreipkite.
- Būkite atsargūs atidarydami dangtį, kad pripildytumėte vandens. Įsitikinkite, kad virdulys nėra karštas.

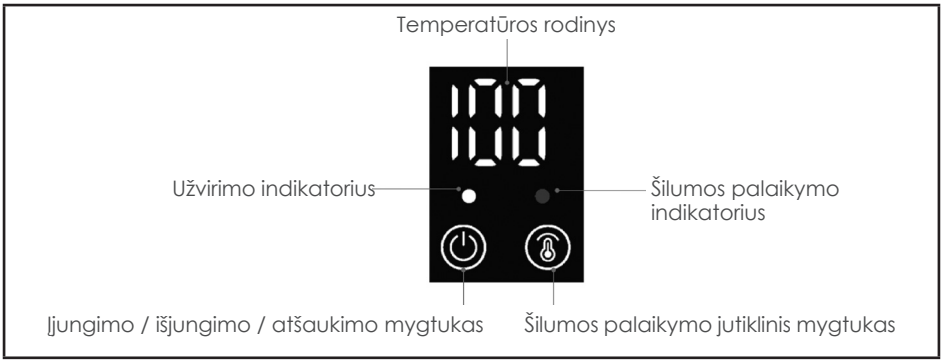
Prieš naudojant pirmą kartą
- Išpakuokite prietaisą, tačiau saugokite visą pakavimo medžiagą, kol įsitikinsite, kad jūsų naujasis virdulys nepažeistas ir gerai veikia. Kūdikiams ir mažiems vaikams plastikinė pakuotė gali kelti uždusimo pavojų, todėl pasirūpinkite, kad visos pakavimo medžiagos būtų jiems nepasiekiamoje vietoje.
- Išvyniokite laidą iki galo ir apžiūrėkite, ar jis nėra pažeistas. Nenaudokite prietaiso, jei prietaisas ar jo laidas yra pažeisti arba veikia netinkamai. Sugadinimo atveju kreipkitės į įgaliotąjį asmenį, kad jis patartų dėl sugadinto gaminio apžiūros, remonto ar grąžinimo.
- Perskaitykite šią instrukciją, kad susipažintumėte su virduliu. Ypatingą dėmesį atkreipkite į ankstesniuose puslapiuose pateiktus saugos nurodymus.
- Įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo.
- Pakelkite virdulį vertikaliai nuo maitinimo pagrindo, atidarykite dangtį, pripildykite virdulį šalto vandens ir užvirinkite jį (kaip aprašyta kitame puslapyje), tada vandenį išpilkite. Tai daroma siekiant užtikrinti, kad būtų išnešti visi aliejai, dulkės ir kiti likučiai, likę nuo gamybos proceso ir transportavimo. Šią procedūrą pakartokite bent du kartus prieš gerdami bet kokį virdulyje esantį vandenį.

Specialūs saugos nurodymai
- Pildydami naudokite tik šaltą vandenį arba vandenį iš čiaupo.
- Vandens lygis turi būti tarp MIN. ir MAX. ženklų. Atkreipkite dėmesį, kad perpildžius virdulį verdantis vanduo gali išsilieti ir nudeginti naudotoją.
- Prieš nukeldami virdulį nuo pagrindo, įsitikinkite, kad jis išjungtas.
- Virdulį galima naudoti tik su pateiktu pagrindu.
- Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo atstovas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Visada įsitikinkite, kad dangtis yra sandariai uždarytas.
- Įrenginio pagrindas ir išorė neturi būti drėgni.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuotų dėl prietaiso naudojimo. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

VIRDULIO FUNKCIJOS

1. Snapelis
2. Pagrindas
3. Vandens lygis
4. Dangtis
5. Dangčio atleidimo rankenėlė
6. Rankena
7. Valdymo skydelis
8. Indikacinės lemputės žiedas





Virdulio naudojimas

- Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Atidarykite virdulį pakeldami dangtį. Tada pripildykite virdulį vandens.

1. 100 °C virimo režimas

Palieskite „įjungimo / išjungimo / atšaukimo jutiklinį klavišą" budėjimo režime, kad vienu metu tiesiogiai pereitumėte į 100 °C verdančio vandens režimą, temperatūros ekranas 3 kartus mirkteli, tada užsidega, užsidega virimo indikatorius ir išorinis indikatorius, ir tuo metu pradedamas virti vanduo. Vandens temperatūrai virdulyje pasiekus 100 °C, 2 kartus pasigirsta garsinis signalas, užvirimo indikatorius išsijungia, virdulys nustoja veikti ir pereina į budėjimo režimą.

Pastaba: keičiantis verdančio vandens temperatūrai, išorinė lemputė šviečia skirtingomis spalvomis. < 50 °C šviečia balta spalva, 50 °C – geltonai raudona, 60 °C – šviesiai mėlyna, 70 °C – žalia, 80 °C – mėlyna. Esant 90 °C temperatūrai – violetinė, o esant ≥ 95 °C – raudona.

2. Šilumos palaikymo funkcija

Budėjimo režime nepertraukiamai palietus „šilumos palaikymo jutiklinį klavišą" galima pasirinkti iš šešių lygių temperatūros 40, 50, 60, 70, 80, 90 °C, atitinkamai pasirinkti atitinkamą temperatūrą ir neatlikti jokio veiksmo, temperatūros ekranas mirkteli 3 kartus po to, kai užsidega, užsidega šilumos palaikymo indikatorius ir išorinis indikatorius (virimo indikatorius nedega), pradedamas virti vanduo ir pereinama į šilumos palaikymo režimą. Vandens temperatūrai inde pakilus iki nustatytos temperatūros, virdulys nustoja virti. Tada virdulys pradeda atvėsti, o temperatūrai nukritus iki tam tikros ribos, virdulys vėl pradeda virinti vandenį ir nustoja virinti vandenį, kai jis pasiekia nustatytą temperatūrą. Pradėkite ciklą nuo šio veiksmo (pastaba – keičiantis verdančio vandens temperatūrai, išorinė lemputė rodo skirtingas spalvas).

Jei vandens temperatūra virdulyje pradžioje yra aukštesnė, o temperatūra, kurią reikia pasirinkti palaikyti, yra žemesnė už faktinę virdulio temperatūrą, tuo metu mirksi šilumos palaikymo indikatoriaus lemputė, skamba specialus priminimo signalas, tuo metu rodoma faktinė vandens temperatūra virdulyje. Kai faktinė vandens temperatūra virdulyje nukrenta iki artimos nustatytai temperatūrai, tuo metu šilumos palaikymo indikatorius šviečia nepertraukiamai, o temperatūros rodinys peršoka prie nustatytos temperatūros.

Šilumos palaikymo laikas: po 2 valandų šilumos palaikymo režimo, šilumos palaikymo funkcija išsijungia, indikatorius ir išorinio indikatoriaus lemputė išsijungia ir pereinama į budėjimo režimą.

Bet kuriuo darbo režimu palieskite „įjungimo / išjungimo / atšaukimo jutiklinį mygtuką", aparatas pereina į budėjimo režimą, o indikatoriaus lemputė išsijungia.

Išjungta: po 20 minučių temperatūros indikatorius taip pat išsijungia, tuo metu pereinama į išjungimo būseną.

3. Temperatūros laiko reikalavimai

Temperatūra, rodoma per visas darbo valandas, ir faktinis temperatūros nuokrypis virdulyje neviršija ±5 °C (į virdulį reikia įpilti didžiausią vandens lygį atitinkantį vandens kiekį, kitaip nuokrypis viršija šį intervalą), o virimo laikas nuo 98 °C iki virdulio atjungimo esant 100 °C temperatūrai yra trumpesnis nei 10 sekundžių.

4. Atminties funkcija
Jei virdulys pakeliamas palaikymo režimu ir vėl pastatomas atgal, jei faktinė vandens temperatūra virdulyje yra nukrypusi ne daugiau kaip 5 °C nuo nustatytos temperatūros, palaikymo funkcija veikia, priešingu atveju ji negalioja. Atminties funkcijos virimo režime nėra, pakėlus virdulį virimo režime ir padėjus jį atgal, kad virimo režimas nesuveiktų, prietaisas pereina į budėjimo režimą.
Pastaba: įsitikinkite, kad pilant karštą vandenį dangtis yra tvirtai uždarytas.

VALYMAS
- Prieš valydami visada ištraukite kištuką iš lizdo.
- Jei reikia, virdulio išorę valykite šiek tiek drėgna šluoste be priedų. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį. Niekada nedėkite prietaiso į indaplovę. Įsitikinkite, kad elektros jungtys nėra drėgnos.

Specifikacijos
Modelio nr.: K735MD
Produkto pavadinimas – skaitmeninis stiklinis virdulys.
Darbinė įtampa – AC 220–240 V, ~ 50 / 60 Hz.
Energijos suvartojimas – 1850–2200 W.

GARANTIJOS SĄLYGOS

STANDART buitinei technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais, nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudojimo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudojimo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudojimo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.
3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudojimo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudojimo instrukcijos nesilaikymo, dėl netinkamo prietaiso prijungimo.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство. При правильном соблюдении приведенных в нем мер предосторожности снижается риск пожара, поражения электрическим током и травм. Храните руководство в надежном месте для дальнейшего использования вместе с заполненным гарантийным талоном, товарным чеком и коробкой. При необходимости передайте эти инструкции следующему владельцу прибора.

При использовании электроприборов всегда соблюдайте основные меры предосторожности и меры по предотвращению несчастных случаев, включая следующие.

Электробезопасность и обращение со шнуром

- Убедитесь, что напряжение в розетке и частота сети соответствуют напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками прибора, и что розетка правильно заземлена. Если это не так, обратитесь в службу послепродажной поддержки и не используйте чайник.
- Не используйте одновременно другие приборы в одной электрической цепи, так как это может привести к перегрузке цепи и срабатыванию предохранителя или автоматического выключателя.
- Для защиты от пожара и поражения электрическим током не погружайте шнур, вилку, базу питания или сам чайник в воду или другую жидкость. Не подвергайте электрические соединения воздействию воды.
- Шнур должен быть проложен таким образом, чтобы не было риска, что кто-то потянет за него нечаянно потянуть за него.
- Не перегибайте, не сминайте, не растягивайте и не повреждайте шнур питания, берегите его от острых краев и высоких температур. Не позволяйте шнуру задевать край стола или столешницы. Не позволяйте ему касаться горячих поверхностей.
- Во избежание опасности поврежденный шнур или вилку должен заменить производитель или квалифицированный специалист.
- В случае повреждения обратитесь за консультацией на линию послепродажной поддержки.
- Перед включением убедитесь, что все электрические соединения чистые и сухие.
- ПРИМЕЧАНИЕ: если в вашем доме нет устройства защиты от перегрузки по току (защитного выключателя), мы рекомендуем использовать этот чайник с устройством защиты от перегрузки по току, чтобы снизить риск ожога или других травм от горячей воды, которая может быть выброшена, если нагревательный элемент взбесится. рекомендуем использовать этот чайник с устройством защиты от перегрузки по току, чтобы снизить риск ожога или других травм от горячей воды, которая может быть выброшена в случае разрыва нагревательного элемента. Обратитесь за советом к квалифицированному электрику.
- Чтобы избежать разбрызгивания кипятка, не переполняйте чайник. Убедитесь, что уровень воды выше минимального и ниже максимального уровня.
- Перед включением питания убедитесь, что крышка чайника надежно закрыта.
- Никогда не оставляйте фильтр в чайнике, он должен надежно сидеть на месте перед носиком.
- Не оставляйте чайник без присмотра при включенном питании.
- Убедитесь, что чайник выключен, прежде чем снимать его с подставки.
- Выключайте чайник из розетки, когда он не используется.
- Отключите чайник от сети и дайте ему остыть, прежде чем надевать или снимать детали, а также перед чисткой.
- Чтобы отключить прибор, выключите питание в розетке, затем выньте вилку из розетки.

- При отключении возьмитесь за вилку, не тяните за шнур.
- ПРИМЕЧАНИЕ: если вы случайно допустите, чтобы чайник работал без воды, защита от выкипания воды автоматически отключит его. В этом случае дайте чайнику остыть, а затем наполните его холодной водой и повторно вскипятите.

ОСТОРОЖНО!
- Не прикасайтесь к корпусу чайника во время его использования. Поверхности из нержавеющей стали и стекла нагреваются. Прикасайтесь только к ручке.
- Не подносите руки или тело к включенному чайнику.
- Всегда следите за тем, чтобы крышка была закрыта, и не поднимайте ее, пока вода кипит. Ожог может если снять крышку во время кипения воды.
- Во время кипения воды или сразу после его окончания избегайте контакта с паром, выходящим из носика.
- Будьте предельно осторожны при перемещении чайника, если в нем находится горячая вода.
- Наливая кипяток, всегда медленно и осторожно опрокидывайте чайник.
- Будьте осторожны, открывая крышку для долива воды. Убедитесь, что чайник не горячий.
- Никогда не снимайте фильтр, если в чайнике есть горячая вода.

Перед первым использованием
- Распакуйте прибор, но сохраните все упаковочные материалы до тех пор, пока не убедитесь, что ваш новый чайник не поврежден и находится в рабочем состоянии. Пластиковая упаковка может представлять опасность удушья для младенцев и маленьких детей, поэтому убедитесь, что все упаковочные материалы находятся в недоступном для них месте.
- Размотайте шнур на всю длину и осмотрите его на предмет повреждений. Не используйте прибор, если он или его шнур повреждены или не работают должным образом. В случае повреждения обратитесь к уполномоченному лицу за консультацией по осмотру, ремонту или возврату поврежденного изделия.
- Прочитайте данное руководство, чтобы ознакомиться с чайником. Обратите особое внимание на инструкции по безопасности инструкции по безопасности на предыдущих страницах.
- Убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Поставьте чайник вертикально на подставку, откройте крышку, наполните чайник холодной водой и прокипятите ее (как описано на следующей странице), затем выбросьте воду. Это необходимо для того, чтобы удалить все масла, пыль и другие остатки, оставшиеся после процесса производства и транспортировки. Повторите эту процедуру не менее двух раз, прежде чем пить воду из чайника.

Особые указания по безопасности
- При наполнении используйте только холодную или водопроводную воду.
- Уровень воды должен находиться между отметками MIN. и MAX. Обратите внимание, что если чайник переполнен, кипяток может пролиться и обжечь пользователя.
- Убедитесь, что чайник выключен, прежде чем снимать его с подставки.
- Чайник можно использовать только с подставкой, входящей в комплект.
- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или во избежание опасности.
- Всегда следите за тем, чтобы крышка была плотно закрыта.
- Основание и внешняя поверхность машины не должны быть влажными.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если только они не получили надзор или инструктаж по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.

ОСОБЕННОСТИ ЧАЙНИКА

1. Носик
2. Основание
3. Уровень воды
4. Крышка
5. Ручка для открывания крышки
6. Ручка
7. Панель управления
8. Световое кольцо индикатора





Использование чайника

- Поставьте прибор на ровную поверхность.
- Откройте чайник, подняв крышку. Затем наполните чайник водой.

1. Кипячение при 100 °C.

Коснитесь сенсорной кнопки «вкл / выкл / отмена» в режиме ожидания, чтобы сразу войти в режим кипячения воды при температуре 100 °C, дисплей температуры мигнет 3 раза, а затем станет сплошным, загорится индикатор кипения и внешний индикатор, и в это время начнется кипячение воды. После того как температура воды в чайнике достигнет 100 °C, 2 раза прозвучит звуковой сигнал, индикатор кипячения выключится, чайник прекратит работу и перейдет в режим ожидания. (Примечание: Внешний индикатор отображает разные цвета при изменении температуры кипящей воды. < 50 °C показывает белый цвет, 50 °C – желто-красный, 60 °C – светло-голубой, 70 °C – зеленый и 80 °C – синий. Фиолетовый при 90 °C икрасный при ≥ 95 °C).

2. Функция поддержания тепла:

В режиме ожидания непрерывным нажатием сенсорной клавиши «поддержание тепла» можно выбрать температуру 40, 50, 60, 70, 80, 90 °C на шести уровнях, выбрать соответствующую температуру и не работать соответственно, дисплей температуры мигает 3 раза после того, как становится сплошным, загораются индикатор поддержания тепла и внешний индикатор (индикатор кипения не горит), начать кипятить воду и перейти в режим поддержания тепла. После того как температура воды в кастрюле поднимется до заданной, чайник перестанет кипеть. Затем чайник начинает остывать, и когда температура опускается до определенной отметки, чайник снова начинает кипятить воду, и прекращает кипятить воду, когда она достигает заданной температуры. Начните цикл с этого.

(Примечание: внешний индикатор показывает разные цвета при изменении температуры кипящей воды).

Если в начале вода в чайнике имеет более высокую температуру, а температура, выбранная для поддержания тепла, ниже фактической температуры в чайнике, в это время мигает индикатор поддержания тепла, звучит звуковой сигнал для специального напоминания, в это время температура отображается как фактическая температура воды в чайнике, когда фактическая температура воды в чайнике снижается до близкой к заданной температуре, в это время индикатор поддержания тепла становится сплошным, а дисплей температуры переходит к заданной температуре.
Время поддержания тепла: после 2 часов работы в режиме поддержания тепла функция поддержания тепла отключается, индикатор и внешний индикатор гаснут, и наступает режим ожидания.
В любом рабочем режиме нажмите сенсорную кнопку «Вкл / выкл / отмена», машина перейдет в режим ожидания, а индикатор выключится.
Выключается, через 20 минут гаснет и индикатор температуры, в это время аппарат переходит в состояние отключения.
3. Требования к времени поддержания температуры:
Температура, отображаемая в течение всего рабочего времени, и фактическое отклонение температуры в чайнике находятся в диапазоне ±5 °C (необходимо добавить в чайник воду с максимальным уровнем воды, иначе отклонение выходит за пределы этого диапазона), а время закипания от 98 °C до отключения чайника при 100 °C составляет менее 10 секунд.
4. Функция памяти:
Режим поддержания тепла имеет функцию памяти, если чайник поднимается в режиме поддержания тепла, а затем снова ставится на место, если фактическая температура воды в чайнике находится в пределах 5 °C от заданной температуры, функция поддержания тепла действует, в противном случае она недействительна.
В режиме кипячения функция памяти отсутствует, если поднять чайник в режиме кипячения и поставить его обратно, то он не будет работать в режиме кипячения, и машина перейдет в режим ожидания.
Примечание: убедитесь, что крышка плотно закрыта, когда выливаете воду.

ЧИСТКА

- Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
- Внешнюю поверхность машины при необходимости следует очищать слегка влажной тканью без добавок. Никогда не погружайте прибор в воду. Никогда не кладите прибор в посудомоечную машину. Следите за тем, чтобы электрические соединения не отсырели.

Технические характеристики:
Модель №: K735MD
Название продукта – цифровой стеклянный чайник
Рабочее напряжение – AC 220–240 V, ~50 / 60 Гц.
Потребляемая мощность – 1850–2200 W.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Бытовой технике STANDART предоставляется гарантия на 36 мес.

Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.

2. Гарантия не распространяется / применяется:

• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;

• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;

• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);

• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам. по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры). из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);

• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;

• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);

• обнаружив механические повреждения;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;

• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;

• если прибор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;

• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;

• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.

3. Гарантия может быть прекращена, если:

• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;

• прибор был очевидно сломан нарочно.

4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.

5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

standart
make your life easier

Importer / Maaletooja / Importētājs / Importuotojas / Импортёр
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt, info@keskosenukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts / Kilmės šalis / Страна производства
China / Hiina / Ķīna / Kinija / Китай